



www.hp.com/go/pcaccessories

hp cordless
keyboard and
mouse kit

p5911a

user's guide
benutzerhandbuch
guide d'utilisation
guía del usuario
léase este primero
guida d'uso



Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® and Acrobat ® Reader™ are trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated. Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® are U.S registered trademarks of Microsoft Corporation. Logitech®, MouseWare® and iTouch™ are trademarks or registered trademarks of Logitech.

Hinweis

Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keinerlei Verantwortung für den Inhalt dieser Dokumentation und schließt insbesondere direkte und indirekte Verantwortung für die Marktgängigkeit oder die Eignung für bestimmte Einsatzzwecke aus.

Hewlett-Packard haftet nicht für irgendwelche Fehler und mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts.

Die in diesem Dokument beschriebenen Informationen sind geistiges Eigentum von Hewlett-Packard und urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, Bearbeitung oder Übersetzung dieser Programme ist eben-falls nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Hewlett-Packard gestattet.

Adobe®, Acrobat ® und Acrobat ® Reader™ sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® und Windows NT® sind in den USA eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Hewlett-Packard et sont protégées par les lois relatives au copyright. Tous droits réservés. Toute photocopie, reproduction ou traduction dans toute autre langue sont interdites, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Adobe®, Acrobat ® et Acrobat ® Reader™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® sont des marques déposées aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, interpretación o uso de este material.

Este documento contiene información propiedad de HP que se encuentra protegida por copyright. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat® y Acrobat® Reader™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a scopi particolari. Hewlett-Packard declina la responsabilità di eventuali errori contenuti in questo documento e dei danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Questo documento contiene informazioni riservate protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® e Acrobat ® Reader™ sono marchi depositati di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® sono marchi depositati negli Stati Uniti di Microsoft Corporation.

English.....	1
Deutsch	2
Français.....	3
Español.....	4
Italiano.....	5

Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres HP Kits mit schnurloser Tastatur und Maus.

Bei Ihrer schnurlosen HP Tastatur handelt es sich um eine erweiterte, flexible Tastatur, mit der Sie Ihren PC noch effektiver nutzen können. Mit Tastatur, Maus und iTouch Software haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Surfen im Internet mit Hilfe spezieller Tasten, die Ihnen mit nur einem Tastendruck den Zugriff auf Ihre Lieblings-Web-Sites ermöglichen.
- Komfortables Aufrufen Ihrer E-Mail-Anwendung per Tastendruck.
- Erstellen benutzerdefinierter Menüs mit häufig genutzten Kurzbefehlen, Anwendungen, Dokumenten oder Web-Sites, die den Zugriff mit nur einem Tastendruck ermöglichen.

Lieferumfang des Kits

Das HP Kit mit schnurloser Tastatur und Maus umfasst folgende Artikel:

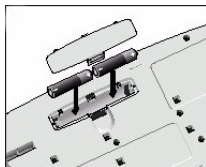
- 1 Eine schnurlose Tastatur
- 2 Eine Handauflage
- 3 Einen Empfänger
- 4 Eine schnurlose Maus
- 5 Zwei AA/LR6-Batterien für die Tastatur
- 6 Zwei AAA/LR03-Batterien für die Maus
- 7 Eine Software-CD-ROM (das Benutzerhandbuch auf CD-ROM erläutert nicht alle Artikel dieses Kits)
- 8 Ein Benutzerhandbuch (dieses Dokument).



Hardwareinstallation

Gehen Sie zum Konfigurieren von Tastatur, Maus und Empfänger wie folgt vor:

- 1 Setzen Sie die AA/LR6-Alkaline-Batterien in die schnurlose Tastatur ein.



Nehmen Sie dazu die Abdeckung des Batteriefachs an der Unterseite der Tastatur ab. Drücken Sie die Abdeckung dabei an der Zunge nach unten, um sie zu entriegeln. Setzen Sie die Batterien wie abgebildet in das Batteriefach ein. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

- 2 Befestigen Sie die Handauflage an der Tastatur.
- 3 Setzen Sie die AAA/LR03-Alkaline-Batterien in die schnurlose Maus ein.



Nehmen Sie dazu die Abdeckung des Batteriefachs an der Unterseite der Maus ab. Drücken Sie hierfür auf die Zunge an der Unterseite der Maus, und schieben Sie gleichzeitig die Abdeckung von der Maus herunter. Setzen Sie die Batterien wie abgebildet in das Batteriefach ein. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

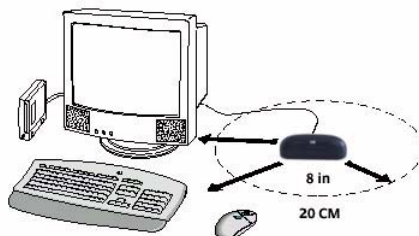
- 4 Schließen Sie das USB-Kabel des Empfängers am USB-Anschluss Ihres PC an. Ein typisches Beispiel dieser Verbindung sehen Sie in der folgenden Abbildung:



- 5 Wenn Sie mit einem LCD-Bildschirm arbeiten, der über einen speziellen Einschub für den Empfänger verfügt, legen Sie den Empfänger auf den Schreibtisch und setzen den Bildschirm so darauf, dass der Empfänger in den Einschub im Standfuß des Bildschirms eingepasst wird. Das Empfängerkabel muss in der Nut im Standfuß des Bildschirms verlegt werden.



Wenn Sie nicht mit einem LCD-Bildschirm mit speziellem Einschub für den Empfänger arbeiten, können Sie den Empfänger einfach neben Ihren PC oder Bildschirm legen. In diesem Fall müssen Sie darauf achten, dass sich etwa 20 cm vom Empfänger entfernt keine anderen elektrischen Geräte befinden.



Maus und Tastatur sollten jetzt mit dem Empfänger kommunizieren können. Ist dies nicht der Fall, lesen Sie den Abschnitt "Fehlerbehebung" auf Seite 10. Dieser enthält Informationen dazu, wie Sie mit Hilfe der Verbindungs-Tasten die Kommunikation aktivieren können.

- 6 Schalten Sie Ihren PC aus.

Deutsch

Hardwareinstallation

- 7 Entfernen Sie, sofern vorhanden, die bisherige Tastatur bzw. Maus.
- 8 Schalten Sie Ihren PC wieder ein. Drücken Sie beim Start die Taste F2 oder die Tasten F8 und F2 (abhängig von Ihrem PC-Modell), um das BIOS-Setup aufzurufen und den ordnungsgemäßen Betrieb Ihrer schnurlosen Tastatur zu überprüfen.
- 9 Nach Abschluss der Hardwareinstallation sollte Ihre Arbeitsumgebung etwa wie folgt aussehen:



Softwareinstallation

Die mit dem Schnurlos-Kit gelieferte Logitech Software-CD-ROM unterstützt folgende Betriebssysteme:

- Microsoft® Windows 98 Zweite Ausgabe
- Windows® 2000
- Windows® XP (siehe den nachfolgenden Hinweis).

HINWEIS

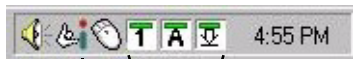
Wenn Ihre Logitech Software CD-ROM Windows® XP nicht unterstützt, können Sie die entsprechende Software eventuell von der HP Support-Web-Site herunterladen.

Vergewissern Sie sich vor der Softwareinstallation, dass die Hardware vollständig installiert wurde (siehe "Hardwareinstallation" auf Seite 4). Gehen Sie zur Installation der Software wie folgt vor.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass Ihr PC eingeschaltet ist, und legen Sie die Logitech Software-CD in das CD-ROM- oder DVD-ROM-Laufwerk Ihres PC ein.
- 2 Der Installations-Assistent wird automatisch aufgerufen. Befolgen Sie zum Installieren der Logitech iTouch Software, der MouseWare und des Logitech Resource Centers die Anweisungen auf dem Bildschirm.
- 3 Starten Sie nach Abschluss der Softwareinstallation Ihren PC neu.

Symbole in der Taskleiste

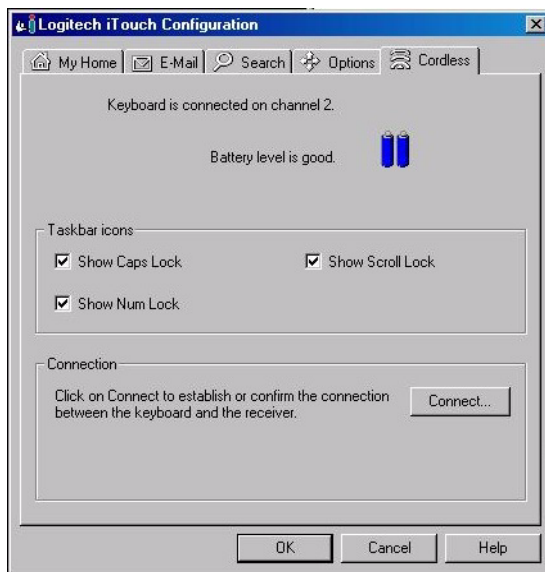
Wenn Sie die iTouch Software erfolgreich installiert haben, werden in der Windows Taskleiste verschiedene Symbole angezeigt:



iTouch Symbol Status-Symbole

Die Status-Symbole zeigen an, ob die Feststelltaste , Num-Taste  oder die Rollen-Taste  momentan auf der Tastatur aktiviert sind. Sind die entsprechenden Tasten nicht aktiviert, werden diese Symbole abgeblendet dargestellt.




Das iTouch Symbol dient zum Aufrufen des iTouch Konfigurationsprogramms:



Über das iTouch Konfigurationsprogramm können Sie einige oder alle dieser Symbole ein- und ausblenden, Ihre Internet-Tasten programmieren (siehe "Programmierbare Internet-Tasten" auf Seite 9), den Ladezustand der Batterien in der Tastatur überprüfen usw.

Programmierbare Internet-Tasten

Ihre schnurlose Tastatur wird mit drei programmierbaren Internet-Tasten geliefert:

-  E-mail-Taste. Diese dient zum Aufrufen Ihrer bevorzugten E-mail-Anwendung.
-  Such-Taste. Diese dient zum Aufrufen eines Menüs mit Internet-Suchmaschinen.
-  Startseiten-Taste. Über diese Taste erhalten Sie Zugriff auf Ihre persönliche Startseite bzw. Ihre bevorzugte Internet-Adresse.

Wenn Sie eine Internet-Taste drücken, zeigt iTouch auf Ihrem Bildschirm ein visuelles Feedback zur ausgewählten Funktion an.

Die Tasten sind vorprogrammiert und rufen Standard-Web-Sites auf. Sie können diese Tasten jedoch über das iTouch Konfigurationsprogramm an Ihre speziellen Anforderungen anpassen.

Fehlerbehebung

Wenn keine Verbindung hergestellt wird

Manchmal muss die Kommunikation zwischen Empfänger und Maus bzw. Tastatur manuell aktiviert werden. Dies kann dann der Fall sein, wenn Sie das Kit zum ersten Mal installieren oder die Batterien in Tastatur bzw. Maus ausgetauscht haben.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- 1 Drücken Sie die Verbindungs-Taste am Empfänger.
- 2 Verwenden Sie ein schmales, spitzes Objekt, um die Verbindungs-Taste an der Batteriefachabdeckung an der Unterseite der Maus zu drücken.
- 3 Drücken Sie die Verbindungs-Taste an der Unterseite der Tastatur.



Wird noch immer keine Verbindung hergestellt, müssen Sie eventuell Ihre BIOS-Einstellungen ändern.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- 1 Schließen Sie eine PS/2-Tastatur an.
- 2 Schalten Sie Ihren PC wieder ein. Drücken Sie beim Start die Taste F2 oder die Tasten F8 und F2 (abhängig von Ihrem PC-Modell), um das BIOS-Setup aufzurufen.
- 3 Setzen Sie im Menü "Advanced" des Setup-Programms die Option *USB Legacy* auf "Enabled".
- 4 Speichern Sie Ihre Einstellungen, und beenden Sie das Setup-Programm.
- 5 Ziehen Sie nun Ihre PS/2-Tastatur ab. Ihre schnurlose Tastatur bzw. Maus sollte jetzt ordnungsgemäß funktionieren.

Einschränkungen hinsichtlich elektrischer Störfrequenzen

In einer Umgebung mit zahlreichen Benutzern besteht die Gefahr, dass Ihr Empfänger Funksignale von anderen Tastaturen oder Mäusen empfängt. Diese Signale werden von Ihrem Empfänger jedoch ignoriert, da sie nicht die richtige ID aufweisen. Allerdings können diese Signale einen hohen Rauschpegel verursachen, so dass der Empfänger nicht mehr mit seiner Tastatur bzw. Maus kommunizieren kann.

Dieses Problem kann ganz einfach behoben werden, indem Sie Ihren Empfänger näher an seiner Tastatur bzw. Maus platzieren.

HP Support-Services

Unterstützung bei der Lösung von Problemen mit HP Zubehör erhalten Sie auf folgenden HP Support Web-Sites:

Für HP E-PCs	www.hp.com/go/e-pcsupport
Für HP Vectra PCs	www.hp.com/go/vectrasupport
Für HP Brio PCs	www.hp.com/go/briosupport
Für HP Kayak PC Workstations	www.hp.com/go/kayaksupport

Hardwaregewährleistung

Für dieses HP Zubehör gilt eine auf ein Jahr befristete Hardwaregewährleistung, wobei die Frist mit dem Datum des Erwerbs durch den Endbenutzer beginnt. Der angebotene Service umfasst das Einsenden an Hewlett-Packard oder an ein autorisiertes Service-Zentrum.

Hewlett-Packard kann nach eigenem Ermessen entscheiden, ob defektes Zubehör repariert oder durch ein neues Gerät desselben Typs oder eines gleichwertigen Modells ausgetauscht wird.

Wird dieses Zubehör zusammen mit einem HP PC erworben und verwendet, gelten hierfür die Gewährleistungsbedingungen dieses Computers bzw. dieser Workstation mit dem gleichen Service-Umfang und der gleichen Gewährleistungsfrist.

Informationen über die Einschränkung der Gewährleistung, Verantwortung des Kunden und andere Fristen und Bedingungen finden Sie in den Gewährleistungsbedingungen zu Ihrem HP PC.

KUNDENTRANSAKTIONEN IN AUSTRALIEN UND NEUSEELAND: DIE HIER GENANNTEN GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN GELTEN ZUSÄTZLICH ZU IHREN GESETZLICH FESTGELEGTEN RECHTEN BEIM KAUF DIESES PRODUKTS UND BEDEUTEN IM RAHMEN DER GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN KEINEN AUSSCHLUSS, KEINE EINSCHRÄNKUNG UND KEINE ÄNDERUNG DIESER RECHTE.

HP Softwaregewährleistung

DIESE GEWÄHRLEISTUNG HAT VORRANG VOR JEDLICHEN ANDEREN SOFTWAREGEWÄHRLEISTUNGEN, DIE DIESEM PRODUKT BEIGEFÜGT SIND.

Auf neunzig Tage begrenzte Softwaregewährleistung

Hewlett-Packard gewährleistet für einen Zeitraum von NEUNZIG (90) Tagen ab Kaufdatum, dass die Programmierfunktionen der Software ausgeführt werden können, sofern alle Dateien ordnungsgemäß installiert wurden. Dennoch ist nach dem jetzigen Stand der Technik der völlige Ausschluss von Fehlern in der Software nicht möglich. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung bezüglich Leistung und Nützlichkeit der mit Ihrem Computerprodukt gelieferten Software. Sofern nicht ausdrücklich durch Hewlett-Packard bereitgestellt, liegt es allein in Ihrer Verantwortung, die neueste Version von Software und Support direkt vom Softwarehersteller oder von einem autorisierten Fachhändler zu erwerben. Falls während der Gewährleistungszeit Fehler bei der Ausführung der Programmierfunktionen dieses Softwareprodukts auftreten, so stehen dem Kunden Erstattung des Kaufpreises bzw. Reparatur der Software als Rechtsmittel zur Verfügung. Sollte Hewlett-Packard nicht in der Lage sein, den Datenträger innerhalb eines angemessenen Zeitraums zu ersetzen, besteht das alternative Rechtsmittel des Kunden in einer Rückerstattung des Kaufpreises gegen Rückgabe des Produkts sowie aller Kopien desselben an Hewlett-Packard.

Entfernbarer Datenträger (falls im Lieferumfang enthalten)

Hiermit gewährleistet Hewlett-Packard bei normaler Verwendung für eine Zeitdauer von NEUNZIG (90) Tagen ab Kaufdatum, dass der Datenträger (sofern im Lieferumfang enthalten), auf dem dieses Produkt aufgezeichnet wurde, keine Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist. Sollte sich der Datenträger während dieses Zeitraums als fehlerhaft erweisen, kann der Kunde diesen gegen Ersatz an Hewlett-Packard zurückgeben. Sollte Hewlett-Packard nicht in der Lage sein, den Datenträger innerhalb eines angemessenen Zeitraums zu ersetzen, so besteht das alternative Rechtsmittel des Kunden in einer Rückerstattung des Kaufpreises gegen Rückgabe des Produkts an Hewlett-Packard sowie der Zerstörung aller Kopien des Softwareprodukts auf nicht entfernbaren Datenträgern.

Anmeldung von Gewährleistungsansprüchen

Der Kunde ist verpflichtet, Hewlett-Packard spätestens 30 Tage nach Ablauf der Gewährleistung schriftlich von seinen Gewährleistungsansprüchen in Kenntnis setzen.

Die oben erwähnte Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die verursacht werden durch: Missbrauch, nicht autorisierte Änderungen, Betrieb oder Lagerung außerhalb der für das Produkt angegebenen Umgebungsbedingungen; Transportschäden; falsche Wartung oder Schäden, die aus der Verwendung von Software, Zubehör, Medien, Verbrauchsgütern oder Produkten herrühren, die nicht von Hewlett-Packard stammen und nicht für die Verwendung mit diesem Produkt vorgesehen sind.

GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE GEGEN HEWLETT-PACKARD, DIE ÜBER DIE OBEN GENANNTE GEWÄHRLEISTUNGEN HINAUSGEHEN, SIND AUSSGESCHLOSSEN. GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE SIND AUF DEN OBEN ANGEgebenEN ZEITRAUM DER EXPRESS-GEWÄHRLEISTUNG BEGRENZT, SOFERN DIESE BEGRENZUNG GESETZLICH ZULÄSSIG IST. NEBEN DER HIER BESCHRIEBENEN GEWÄHRLEISTUNG GELTEN DIE VOM GESETZGEBER VORGESCHRIEBENEN GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE. FÜR KUNDEN IN STAATEN, IN DENEN DIE ZEITLICHE BESCHRÄNKUNG DER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG NICHT ZULÄSSIG IST, GELTEN DIE OBEN GENANNTE EINSCHRÄNKUNGEN BZW. AUSSCHLÜSSE NICHT.

Haftungsbeschränkung und Rechtsmittel

DIE HIERIN GEWÄHRTEN RECHTSMITTEL SIND DIE EINZIGEN UND EXKLUSIVEN RECHTSMITTEL DES KUNDEN. HEWLETT-PACKARD HAFTET UNTER KEINEN UMSTÄNDEN FÜR IRGENDWELCHE DIREKTEN, INDIRECTEN, SPEZIELLEN ODER ZUFÄLLIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH ENTGANGENEM GEWINN), EINERLEI, OB AUF BASIS DIESER GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN, EINER UNERLAUBTEN HANDLUNG ODER IRGEND EINER ANDEREN GESETZESTHEORIE. Für Kunden in Ländern, in denen der Ausschluss oder die Beschränkung zufällig entstandener Schäden bzw. von Folgeschäden nicht zulässig ist, gelten die oben genannten Ausschlüsse und Beschränkungen nicht.

KUNDENTRANSAKTIONEN IN AUSTRALIEN UND NEUSEELAND: DIE HIER GENANNTE GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN GELTEN ZUSÄTZLICH ZU IHREN GESETZLICH FESTGELEGTE RECHTEN BEIM KAUF DIESES PRODUKTS UND BEDEUTEN IM RAHMEN DER GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN KEINEN AUSSCHLUSS, KEINE EINSCHRÄNKUNG UND KEINE ÄNDERUNG DIESER RECHTE.

HP Software-Nutzungsbedingungen

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN SOFTWARE-NUTZUNGSBEDINGUNGEN VOR DEM EINSATZ DES HP ZUBEHÖRS SORGFÄLTIG DURCH. DAS RECHT ZUR NUTZUNG DER SOFTWARE WIRD IHNEN NUR ÜBERTRAGEN, WENN SIE DEN NACHFOLGENDEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN ZUSTIMMEN. DURCH DEN EINSATZ DES ZUBEHÖRS ERKLÄREN SIE SICH MIT DIESEN BEDINGUNGEN EINVERSTANDEN. FALLS SIE MIT DEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN NICHT EINVERSTANDEN SEIN SOLLTEN, MÜSSEN SIE DIE MASTER-DISKETEN ODER CD-ROMS VERNICHTEN ODER DAS KOMPLETTE ZUBEHÖR UND DIE SOFTWARE GEGEN EINE VOLLE ERSTATTUNG DES KAUFPREISES ZURÜCKGEBEN.

WENN IM FOLGENDEN NICHTS ANDERES ANGEZEIGT IST, GELTEN DIESE HP SOFTWARE-NUTZUNGSBEDINGUNGEN FÜR SÄMTLICHE PROGRAMME, DIE IHNEN, DEM KUNDEN, ALS TEIL DES HP ZUBEHÖRS ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WERDEN. DIESE NUTZUNGSBEDINGUNGEN ERSETZEN DIE SOFTWARE-NUTZUNGSBEDINGUNGEN VON ANDEREN HERSTELLERN, DIE IM ONLINE-FORMAT, ALS DOKUMENT ODER IN ANDERER FORM DER PRODUKTVERPACKUNG DES ZUBEHÖRS BEILIEGEN.

Hinweis: Für die Betriebssystemsoftware von Microsoft gilt das Microsoft End User License Agreement (EULA), das in der Microsoft Dokumentation enthalten ist.

Die folgenden Nutzungsbedingungen gelten für die Benutzung der Software:

VERWENDUNG. Die Software darf lediglich auf einem Computer genutzt werden. Der Kunde darf die Software nicht über ein Netzwerk oder andere Mittel auf mehr als einem Computer einsetzen. Es ist nicht gestattet, die Software zu zerlegen, zu dekompile oder eine Rückübersetzung vorzunehmen, es sei denn, dies ist durch den Gesetzgeber ausdrücklich gestattet.

KOPIEN UND ANPASSUNGEN. Kopien und Anpassungen der Software dürfen vom Kunden (a) für Archivzwecke angefertigt werden oder (b), wenn das Kopieren bzw. Anpassen einen für den Einsatz der Software auf einem Computer notwendigen Arbeitsschritt darstellt. Die Kopien bzw. Anpassungen dürfen zu keinem anderen Zweck angefertigt werden.

EIGENTUM. Der Kunde erklärt, dass er keine Rechte oder Eigentumsansprüche an der Software hat, die über das Nutzungs- und Eigentumsrecht an dem physischen Datenträger hinausgehen. Der Kunde weiß und akzeptiert, dass die Software urheberrechtlich geschützt ist. Der Kunde weiß und akzeptiert, dass die Software ganz oder teilweise von anderen Softwareherstellern entwickelt wurde, die in den Copyright-Vermerken in der Software benannt sind. Bei einer Verletzung des Urheberrechts kann der Kunde von diesen Herstellern haftbar gemacht werden.

ÜBERTRAGUNG DER SOFTWARE-NUTZUNGSRECHTE. Der Kunde darf das Nutzungsrecht an der Software an einen Dritten übertragen, wenn jener die Nutzungsbedingungen anerkennt. Mit der Übertragung erlöschen alle Nutzungsrechte des Kunden, und zwar auch an etwaigen Kopien und Anpassungen. Diese sind dem Dritten zu übergeben oder zu vernichten.

UNTERLIZENZEN UND WEITERGABE. Der Kunde darf die Software nicht verleihen, an Dritte lizenzieren oder Kopien und Anpassungen der Software auf physischen Datenträgern oder anderen Medien (Telekommunikation) verteilen. Jede Weitergabe oder Anpassung der Software bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Hewlett-Packard.

ERLÖSCHEN DER VEREINBARUNG. Bei einem Verstoß gegen diese Nutzungsbedingungen kann Hewlett-Packard den Kunden auffordern, den Verstoß gegen die Nutzungsbedingungen rückgängig zu machen. Kommt der Kunde dieser Aufforderung nicht innerhalb von 30 Tagen nach, kann Hewlett-Packard dem Kunden das Nutzungsrecht entziehen.

AKTUALISIERUNGEN UND ERWEITERUNGEN. Der Kunde erkennt an, dass kein Recht auf den Erhalt von Aktualisierungen und Erweiterungen besteht, die Hewlett-Packard eventuell im Rahmen separater Unterstützungsvereinbarungen zur Verfügung stellt.

EXPORT. Der Kunde stimmt zu, die Software oder eventuell angefertigte Kopien oder Anpassungen nicht zu exportieren oder zu re-exportieren, wenn ein solcher Export nach den Exportgesetzen der USA ("U.S. Export Administration regulations") oder anderen Gesetzen untersagt ist.

RECHTSBESCHRÄNKUNG DER REGIERUNG DER USA. Das Recht der Verwendung, Duplizierung oder Veröffentlichung durch die Regierung der USA. ist entsprechend den Bestimmungen in Absatz (c) (1) (ii) der Klausel "Technical Data and Computer Software" in DFARS 252.227-7013 eingeschränkt. Hewlett-Packard Company. 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 USA. Für andere Dienststellen der US-Regierung gelten die in FAR 52.227-19 (c) (1,2) festgelegten Bestimmungen.

Das Recht der Verwendung, Duplizierung oder Veröffentlichung ist an die HP Standardnutzungsbedingungen gebunden und für Nicht-DOD-Dienststellen der Regierung der USA entsprechend den Bestimmungen in FAR 52.227-19(c)(1-2)(Juni 1987) eingeschränkt.

Hewlett-Packard Company
3000 Hanover Street
Palo Alto, CA 94303, USA

Copyright (c) 2001 Hewlett-Packard Company. Alle Rechte vorbehalten.



Part Number: P5911-90027
Printed: 07/01

Paper not bleached with chlorine



P5911-90027